

Produktbeschreibung / Description du produit Descrizione del prodotto



Deutsch

Clavicula-Bandage «Clafix»

Clavicula-Bandage, in 2 Grössen für Kinder + Erwachsene. Aufgerollt, zur Behandlung von Clavicula-Frakturen, posttraumatisch/postoperativ. Bedarfslänge wird individuell abgeschnitten, einfache Fixation dank Haltepunkten und Hakenbandverschluss. Vliesstoff mit Schaumstoffkern.

Material: Schaumstoff, PE-Velours
Toxikologie: PE-Velours erfüllt Öko-Tex Standard 100
Produkteklasse 1 für Babyartikel
Schaumstoff: FCKW-frei
Lebensdauer: 10 Jahre

Diese Beschreibung gilt für die nachfolgenden Produkte:

Art. 90580	weiss	50 mm	Erwachsene
Art. 90581	weiss	25 mm	Kinder

Français

Bandage claviculaire «Clafix»

Bandage pour clavicule en 2 tailles (adultes, enfants). En rouleau. Posttraumatique ou postopératoire après fractures de clavicule. Longueur confectionnée sur mesure, fixation simple avec points de support et fermeture en crochets (velcro). En textile non tissé avec noyau en mousse.

Matériel: Mousse synthétique, Velours PE
Toxicologie: Velours PE: Conforme à la certification OEKO-TEX 100, Produit de classe 1 pour articles bébé
Mousse synthétique: Sans CFC
Durée de vie: 10 ans

Ce mode d'emploi s'applique aux produits suivants:

Art. 90580	blanc	50 mm	Adultes
Art. 90581	blanc	25 mm	Enfants

Italiano

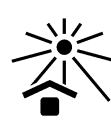
Bendaggio per clavicola «Clafix»

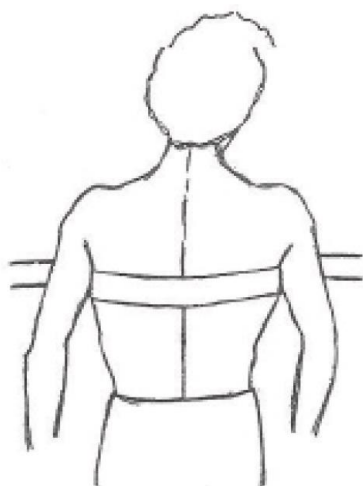
Bendaggio per clavicola in due taglie per bambini e adulti. Arrotolato. Per il trattamento di fratture della clavicola, sia posttraumatico che postoperativo. La lunghezza necessaria viene tagliata individualmente. Semplice fissaggio grazie a punti di bloccaggio e rispettivi ganci di chiusura. Tessuto floccato con nucleo di gommapiuma.

Materiale: Gommapiuma solida, PE-velluto
Tossicologia: PE-velluto esaudisce lo Standard Tex-Ecologico 100, classe di prodotto 1 per articoli da bebé.
Gommapiuma: priva di FCKW
Durata di vita: 10 anni

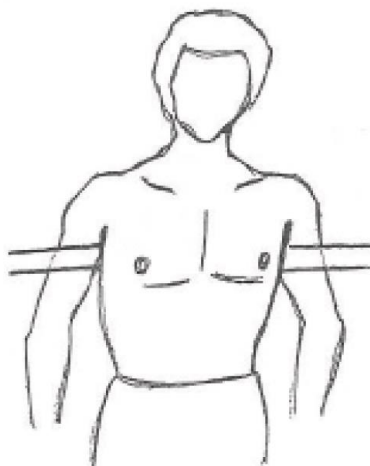
Questa descrizione é valida per i prodotti successivamente elencati:

Art. 90580	bianco	50 mm	adulti
Art. 90581	bianco	25 mm	bambini

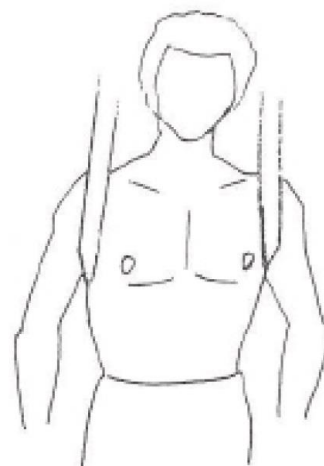




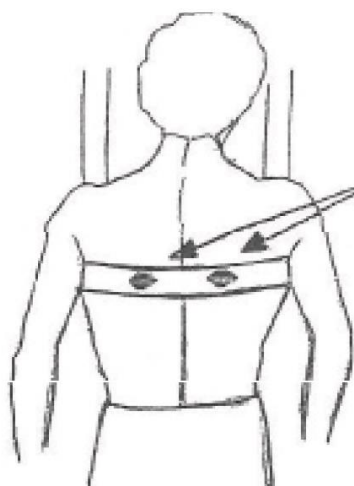
1. Auf der Rückseite beginnen
1. Commencer par le côté dos
1. Iniziare del retro



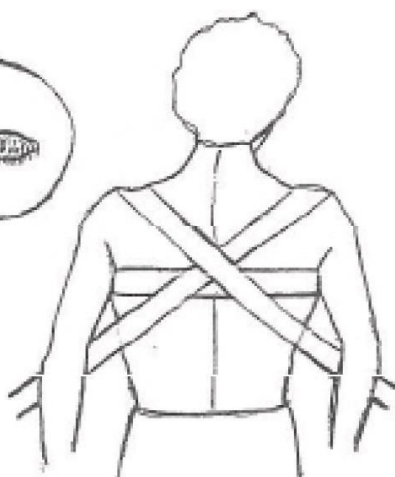
1. Vorderansicht
1. Vue côté poitrine
1. Veduta di fronte



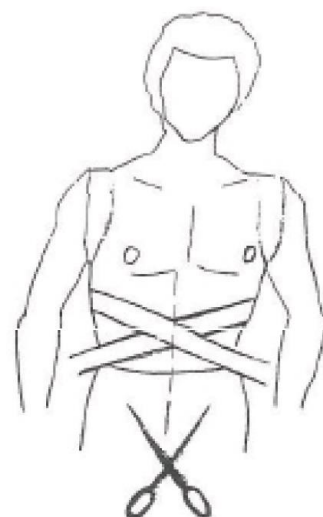
2. Bänder über die Schulter führen.
2. Passer les bandages au-dessus des épaules.
2. Condurre i nastri sulle spalle.



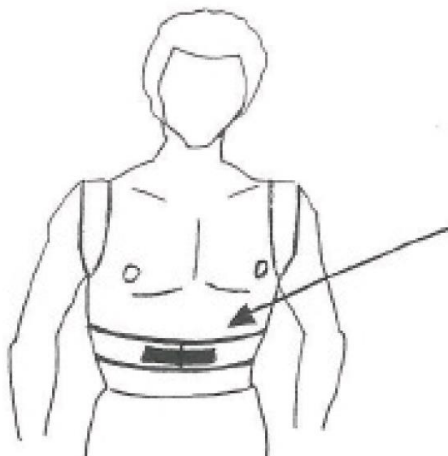
3. Die beiden schwarzen Klettstücke passend platzieren.
3. Placer les deux éléments Velcro noirs aux endroits correspondants.
3. Piazzare entrambi i velcri neri in modo appropriato.



4. Bänder genau über die Klettstücke kreuzen und satt anziehen.
4. Croiser les bandages en passant exactement au-dessus des éléments Velcro noirs et serrer.
4. Incrociare i nastri esattamente sui punti velcro e stringere bene.



5. Die Bänder spannen und übereinander halten. Dann auf Länge zuschneiden.
5. Tenir les bandages serrés et bien croisés, les couper ensuite à la longueur souhaitée.
5. Tendere i nastri e sovrapporli l'uno sull'altro. A questo punto tagliare la lunghezza esatta.



6. Beide Enden zusammenhalten und den weissen Klettverschluss montieren.
6. Garder les deux bouts joints et placer la fermeture Velcro blanche.
6. Tenere unite entrambe l'estremità e montare la chiusura a velcro bianca